



3 Editorial

4 Sumario

NOTA DE TAPA

- 5 **SEGURIEXPO- BISEC- Y III CONGRESO INTERNACIONAL DE SEGURIDAD INTEGRAL**
La CASEL - Cámara Argentina de Seguridad Electrónica, la CAS -Cámara Argentina de Seguridad la NFPA - National Fire Protection Association- y el IRAM - fueron los organizadores de la segunda edición de SEGURIEXPO -BISEC- que se desarrolló en La Rural Predio Ferial del 13 al 15 de Agosto y del III Congreso de Seguridad Integral que se llevó a cabo en el Pabellón Blanco de la mencionada asociación paralelamente a la muestra.

22 ACTUALIDAD INTERNACIONAL

GRUPOS DE TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL, 16ta. REUNIÓN

Siguiendo con la dinámica el Grupo de Traducción de Normas ISO se reunió en Santa Cruz de la Sierra -Bolivia-, para traducir normas de Gestión de la Calidad y Medioambientales. Durante el encuentro "IBNORCA AL DIA". Los representantes de 12 países, agrupados en tres grupos de traducción, llevaron durante cinco jornadas la tarea de traducir al español, siete normas de la ISO (International Standardization Organization) relativas a la temática medioambiental y de calidad.

- 24 **LANZAMIENTO DE LA PRIMERA NORMA DEL COMITÉ ISO/TC229 "NANOTECNOLOGÍAS**
En el año 2005, la ISO crea el Comité Técnico 229 "Nanotecnologías" (TC 229) para el desarrollo de normas en el campo de las nanotecnologías.
Por Juan I. Galimberti

- 25 **EL COMBATE DE LA DESERTIFICACIÓN**
Si no se resuelve tomar medidas, dentro los 10 próximos años más de 50 millones de personas deberán abandonar sus hogares debido a la desertificación, según un estudio llevado a cabo en la United Nations University en el año 2007.
Por Luis Trama

- 27 **MEJOR TRABAJO PRESENTADO EN LA NGV 2008**
El Ing. Diego Goldin, en representación de la CAGNC y del IRAM recibió la "Honorable Mention" a la mejor presentación y el premio "NGV New Zealand" al aporte técnico más importante a la industria.

30 IRAM EN LOS MEDIOS

- PRESENCIA DE IRAM EN DIFERENTES ACTIVIDADES Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN

- 31 **CAPACITACION**
Cursos de Capacitación de Octubre de 2008